

# cecotec

**ENERGYSILENCE 1030 SMARTEXTREME**  
**ENERGYSILENCE 1040 SMARTEXTREME**

Ventilador de pie/ Stand fan



Manual de instrucciones  
Instruction manual  
Manuel d'instructions  
Bedienungsanleitung  
Manuale di istruzioni  
Manual de instruções  
Instructiehandleiding  
Instrukcja obsługi  
Návod k použití

Instrucciones de seguridad	4
Safety instructions	6
Instructions de sécurité	8
Sicherheitshinweise	10
Istruzioni di sicurezza	12
Instruções de segurança	14
Veiligheidsinstructies	16
Instrukcje bezpieczeństwa	18
Bezpečnostní pokyny	21

## ÍNDICE

1. Piezas y componentes	23
2. Antes de usar	23
3. Montaje del producto	24
4. Funcionamiento	24
5. Limpieza y mantenimiento	25
6. Especificaciones técnicas	25
7. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	26
8. Garantía y SAT	26
9. Copyright	27

## INDEX

1. Parts and components	28
2. Before use	28
3. Product assembly	29
4. Operation	29
5. Cleaning and maintenance	30
6. Technical specifications	30
7. Disposal of old electrical and electronic appliances	31
8. Technical support and warranty	31
9. Copyright	31

## SOMMAIRE

1. Pièces et composants	32
2. Avant utilisation	32
3. Montage de l'appareil	33
4. Fonctionnement	33
5. Nettoyage et entretien	34
6. Spécifications techniques	34
7. Recyclage des équipements électriques et électroniques	35
8. Garantie et SAV	35
9. Copyright	36

## INHALT

1. Teile und Komponenten	37
2. Vor dem Gebrauch	37
3. Montage des Produkts	38
4. Bedienung	38
5. Reinigung und Wartung	39
6. Technische Spezifikationen	39
7. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	40
8. Garantie und Kundendienst	40
9. Copyright	41

## INDICE

1. Parti e componenti	42
2. Prima dell'uso	42
3. Montaggio del prodotto	43
4. Funzionamento	43
5. Pulizia e manutenzione	44
6. Specifiche tecniche	44
7. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	45
8. Garanzia e supporto tecnico	45
9. Copyright	46

## ÍNDICE

1. Peças e componentes	47
2. Antes de usar	47
3. Montagem do produto	48
4. Funcionamento	48
5. Limpeza e manutenção	49
6. Especificações técnicas	49
7. Reciclagem de aparelhos elétricos e eletrônicos	50
8. Garantia e SAT	50
9. Copyright	51

## INHOUD

1. Onderdelen en componenten	52
2. Voor u het toestel gebruikt	52
3. Het toestel monteren	53
4. Werking	53
5. Schoonmaak en onderhoud	54
6. Technische specificaties	54
7. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	55
8. Garantie en technische ondersteuning	55
9. Copyright	56

## SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	57
2. Przed użyciem	57
3. Montaż produktu	58
4. Funkcjonowanie	58
5. Czyszczenie i konserwacja	59
6. Specyfikacja techniczna	59
7. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	60
8. Gwarancja i Serwis techniczny	60
9. Copyright	61

## OBSAH

1. Části a složení	62
2. Před použitím	62
3. Montáž produktu	62
4. Fungování	63
5. Čištění a údržba	64
6. Technické specifikace	64
7. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	65
8. Záruka a technický servis	65
9. Copyright	65

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Siga atentamente estas instrucciones de seguridad cuando use el producto.
- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en el marcado del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte fija del producto en agua o cualquier otro líquido. No esponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.
- Si el producto cae accidentalmente en agua, desconéctelo inmediatamente. ¡No toque el agua!
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de

Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.

- No transporte el producto o estire de él usando el cable de alimentación. No use el cable como asa. No fuerce el cable contra esquinas o bordes afilados. No pase el producto por encima del cable de alimentación. Mantenga el cable alejado de superficies calientes.
- No use el producto si el cable, el enchufe o la estructura presenta daños o si no funciona correctamente, ha sufrido alguna caída o ha sido dañado.
- No use el producto en espacios cerrados donde puedan producirse vapores explosivos o inflamables.
- Mantenga el ventilador alejado de fuentes de calor.
- Mantenga el pelo, ropa, los dedos y otras partes del cuerpo alejados de las aberturas y partes móviles del producto.
- No deje el producto sin supervisión mientras esté en uso. Desenchúfelo de la fuente de alimentación cuando acabe de usarlo o cuando abandone la habitación.
- No intente reparar el producto por sí mismo. Contacte con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec.
- Apague y desconecte el aparato de la toma de corriente cuando no esté en funcionamiento, cuando lo mueva de un lugar a otro o antes de montar o quitar piezas. Para evitar el peligro de tropezar, enrolle el cable de forma segura.
- Asegúrese de que el ventilador no está colocado cerca de cortinas u otros objetos que puedan enredarse en el ventilador.
- No coloque el cable debajo de la alfombra ni lo cubra. Coloque el cable en un espacio donde no haya circulación y donde no se pueda tropezar con él.
- Utilice el ventilador en un área grande. Cuando lo utilice, la distancia respecto a la pared no debe ser inferior de 20 cm, para asegurar la circulación correcta del aire.

- Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños de edad inferior a 8 años.

## SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the product. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- All safety instructions must be closely followed when using the appliance.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be carried out by unsupervised children.
- This appliance is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the product marking and that the wall outlet is grounded.
- Do not immerse the cord, plug, or any non-removable part of the appliance in water or any other liquid. Do not expose the electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the appliance.
- Never immerse the appliance in water. Do not touch the water!
- Check the power cord regularly for visible damage. If the cord is damaged, it must be repaired by the official Technical Support Service of Cecotec to avoid any type of danger.

- Do not move the product or pull from its power cord. Do not use the cord as handle. Do not push the cord against corners or sharp edges. Do not pass the product over the power cord. Keep the cord away from hot surfaces.
- Do not use the appliance if its cord, plug, or housing is damaged, nor after it malfunctions or has been dropped or damaged in any way.
- Do not use the appliance in confined spaces with explosive or flammable vapours.
- Keep the fan away from heat sources.
- Keep hair, clothes, fingers, and other body parts away from openings and moving parts of the product.
- Do not leave the appliance unattended while in use. Unplug it from the power supply when you finish using it and before leaving the room.
- Do not try to repair the product by yourself. Contact the official Technical Support Service of Cecotec.
- Always turn off and unplug the appliance when not in use, before moving it to a new location, and before assembling or disassembling it. To prevent it from tipping over, wind the cord safely.
- Make sure the fan is not placed close to curtains or other objects it may become entangled with.
- Do not place the cord under carpets or cover it. Place the cord where it will not be tripped over.
- Operate the fan in a wide area. No less than 20 cm should be kept from walls and corners to ensure proper air ventilation during operation.
- Keep this appliance and its power cord out of reach of children under the age of 8.

## INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Veuillez suivre ces instructions de sécurité très attentivement lorsque vous utilisez l'appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur le marquage du produit et que la prise possède une connexion à terre.
- Ne submergez ni le câble, ni la prise ni aucune autre partie fixe du produit dans l'eau ni dans aucun autre liquide. N'exposez pas les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la prise ou d'allumer l'appareil.
- Si le produit tombe accidentellement dans l'eau, débranchez-le immédiatement. Ne touchez pas l'eau !
- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. Si le câble présente des dommages, il doit être réparé par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.

- Ne transportez ni n'étirez le produit en utilisant le câble d'alimentation. N'utilisez pas le câble en tant que poignée. Ne forcez pas le câble contre les recoins et bords pointus. Ne passez pas le produit sur le câble d'alimentation. Maintenez le câble éloigné des surfaces chaudes.
- N'utilisez pas l'appareil si le câble, la prise ou la structure en général ne fonctionnent pas correctement, ont souffert une chute ou ont été abîmés.
- N'utilisez pas le produit dans des espaces fermés où des vapeurs explosives ou toxiques pourraient se produire.
- Maintenez le ventilateur éloigné des sources de chaleur.
- Maintenez les cheveux, les vêtements et toute autre partie du corps éloignés des ouvertures et des parties mobiles du produit.
- Ne laissez pas le produit sans surveillance s'il est en fonctionnement. Débranchez le produit de la source d'alimentation lorsque vous terminez de l'utiliser ou lorsque vous quittez la pièce.
- N'essayez pas de réparer le produit vous-même. Contactez le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.
- Éteignez et débranchez l'appareil de la prise de courant lorsqu'il n'est pas en fonctionnement, lorsque vous le déplacez à un autre endroit ou avant de monter/démonter des pièces. Pour éviter des risques de trébucher.
- Assurez-vous que le ventilateur n'est pas placé près des rideaux ou d'autres objets qui puissent s'emmêler dans le ventilateur.
- Ne placez le câble sous un tapis ni ne le recouvrez pas. Placez le câble éloigné des zones de transit pour éviter que personne n'en trébucher.
- Utilisez le ventilateur dans un grand espace. Lorsque l'appareil est en fonctionnement, la distance avec le mur

ne doit pas être inférieure à 20 cm pour assurer la correcte circulation de l'air.

- Maintenez l'appareil et son câble hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

## SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät verwenden. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für künftige Benutzer auf.

- Befolgen Sie diese Sicherheitshinweise sorgfältig, wenn Sie das Produkt verwenden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer sollten nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der auf der Kennzeichnung angegebenen Spannung übereinstimmt und dass der Stecker geerdet ist.
- Tauchen Sie das Kabel, Netzstecker oder andere Teile nicht ins Wasser oder anderen Flüssigkeiten. Setzen Sie die elektrischen Anschlüsse nicht dem Wasser aus. Stellen Sie sicher, dass Sie Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die

Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.

- Falls das Gerät versehentlich ins Wasser fällt, ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose. Behrühren Sie nicht das Wasser!
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden, um jegliche Art von Gefahr zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Stromkabel nicht, um das Produkt zu tragen oder ziehen. Verwenden Sie das Kabel als Griff. Seien Sie sehr vorsichtig mit den Ecken und schärfene Tischränder. Lassen Sie in keinen fall das Gerät über den Netzkabel überqueren. Halten Sie das Produkt von wärme Oberfläche fern.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn das Kabel, der Stecker oder das Gehäuse sichtbare Schäden aufweisen, nicht korrekt funktionieren oder heruntergefallen sind.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in geschlossenen Räumen, in denen explosiven oder brennbaren Dämpfe erzeugen könnten.
- Halten Sie den Ventilator von Wärmequellen fern.
- Halten Sie Haare, Kleidungsstücke, Finger und alle Körperteile von Öffnungen und bewegliche Teile des Gerätes fern.
- Lassen Sie das Produkt niemals beim Verwenden ohne Aufsicht. Ziehen Sie das Gerät aus der Steckdose, wenn Sie bei Nutzung fertig sind oder wenn Sie den Raum verlassen.
- Versuchen Sie auf keinem Fall das Produkt selbst zu reparieren. Kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie es aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt wird, wenn Sie das Gerät von einem Ort zum anderen bewegen oder bevor Sie

Teile ab oder anbauen. Um die Stolpergefahr zu vermeiden, wickeln Sie das Kabel sicher ein.

- Vergewissern Sie sich, dass der Ventilator nicht in der Nähe von Gardinen oder anderen Gegenständen, die sich im Gerät verfangen können, sich befindet.
- Legen oder bedecken Sie das Kabel nicht unter einen Teppich. Legen Sie das Kabel in einer Stelle, in dem Sie nicht Laufen und über den Sie nicht stolpern können.
- Verwenden Sie den Ventilator in einem großen Bereich. Bei der Verwendung sollte der Abstand zur Wand nicht weniger als 20 cm betragen, um eine richtige Luftzirkulation zu gewährleisten.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kinder unter 8 Jahre auf.

## ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere le seguenti istruzioni prima di usare il prodotto. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Seguire attentamente queste istruzioni di sicurezza quando si usa il prodotto.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso

domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.

- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata sulla marcatura del prodotto e che la presa elettrica sia collegata a terra.
- Non sommergere il cavo, la spina o qualsiasi altra parte fissa del prodotto in acqua o all'interno di qualsiasi altro liquido. Non esporre le parti elettriche all'acqua. Assicurarsi di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la spina o di accendere il prodotto.
- Se il dispositivo dovesse cadere in acqua, scollegarlo immediatamente. Non toccare l'acqua.
- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo presenta danni, dovrà essere riparato dal Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec per evitare qualsiasi tipo di rischio.
- Non trasportare o muovere il prodotto dal cavo. Non utilizzare il cavo come manico. Non forzare il cavo contro angoli o bordi affilati. Non passare il prodotto sopra il cavo. Mantenere il cavo lontano da superfici calde.
- Non utilizzare il prodotto se il cavo, la spina o la struttura presenta danni o se non funziona correttamente, ha patito una caduta o è stato danneggiato.
- Non usare il prodotto in spazi chiusi dove possano prodursi vapori esplosivi o tossici.
- Mantenere il prodotto lontano da fonti di calore.
- Mantenere i capelli, indumenti, dita e altre parti del corpo lontani dalle aperture e parti in movimento del dispositivo.
- Non lasciare il dispositivo incustodito mentre è in uso. Scollegarlo dalla fonte di alimentazione quando non si sta usando o quando si abbandona la stanza.
- Non cercare di riparare il prodotto per conto proprio.

- Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.
- Spegnere e scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente quando non si sta usando, prima di montarlo o smontarlo e prima di spostarlo. Per evitare inciampi, avvolgere il cavo in modo sicuro.
  - Verificare che il ventilatore non venga collocato vicino a tende o qualsiasi altri oggetti che possa impigliamentarsi.
  - Non collocare o coprire il cavo sotto tappeti. Non collocare il cavo in spazi con troppo vivavai di persone per evitare inciampi.
  - Utilizzare il ventilatore in uno spazio ampio. Mentre il dispositivo è in funzione, la distanza rispetto alla parete non deve essere inferiore a 20 cm per garantire una corretta circolazione dell'aria.
  - Mantenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata di bambini di età inferiori a 8 anni.

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o produto. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Siga atentamente estas instruções de segurança quando usar o produto.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreendem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o dispositivo. A limpeza e

manutenção do dispositivo não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.

- Este aparelho foi concebido apenas para uso doméstico e não é para uso em cafés, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- Certifique-se de que a tensão de rede corresponde à tensão especificada na marcação do produto e que a ficha está ligada à terra.
- Não submerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do produto na água ou qualquer outro líquido nem as exponha à água. Não exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se de que tem as mãos completamente secas antes de tocar na tomada ou ligar o produto.
- Se o produto cair acidentalmente na água, desligue imediatamente da corrente. Não toque na água!
- Inspeção o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser reparado pelo Serviço de Assistência Técnica Oficial da Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.
- Não transporte o produto ou estique através do cabo de alimentação. Não use o cabo como pega. Não force o cabo contra esquinas ou bordas afiadas. Não passe o produto sobre o cabo de alimentação. Mantenha o cabo longe das superfícies quentes.
- Não utilize o produto se o cabo, a tomada ou a estrutura apresentarem danos ou se não funcionarem corretamente, sofreu alguma queda ou foi danificado.
- Não utilize o produto em espaços fechados onde possam ser produzidos vapores explosivos ou inflamáveis.
- Mantenha o aparelho longe de fontes de calor.
- Mantenha o cabelo, roupa, os dedos e outras partes do corpo longe das aberturas e partes móveis do produto.

- Não deixe o produto sem supervisão enquanto estiver em uso. Desligue da corrente elétrica quando acabar de o usar ou quando abandonar a zona onde o estiver a usar.
- Não tente reparar o produto por si próprio. Deve entrar em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.
- Desligue e desconecte o dispositivo da tomada quando não estiver em uso, quando o mover de um lugar para outro, ou antes de montar ou remover peças. Para evitar risco de tropeço, enrole o cabo de forma segura.
- Assegure-se de que o ventilador não esteja colocado perto de cortinas ou outros objetos que possam se enredar no mesmo.
- Não coloque o cabo debaixo de tapetes nem o cubra. Coloque o cabo num espaço onde não se possa tropeçar nele.
- Utilize a ventoinha numa grande área. Quando o ventilador estiver em funcionamento, a distância da parede não deve ser inferior a 20 cm, para garantir a circulação de ar adequada.
- Mantenha o aparelho e o seu cabo longe do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos.

## VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Volg aandachtig de voorschriften wanneer u dit toestel gebruikt.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis,

indien zij ondertoezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.

- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de op de productmarkering aangegeven spanning en dat de stekker geaard is.
- Dompel niet de kabel, stekker of vaste onderdelen van het product in water of andere vloeistoffen. Stel de elektrische verbindingen niet bloot aan water. Zorg dat uw handen volledig droog zijn voordat u de stekker aanraakt of het toestel inschakelt.
- Als het toestel per ongeluk in water valt, trek dan onmiddellijk de stekker eruit. Raak het water niet aan!
- Inspecteer de kabel regelmatig op zichtbare schade. Als de kabel beschadigd is, moet hij worden hersteld door de Technische Dienst van Cecotec om elk gevaar te vermijden.
- Verplaats en trek niet aan het product via de voedingskabel. Gebruik de kabel niet als handgreep. Forceer de kabel niet in hoeken of tegen scherpe randen. Zet het product niet op de voedingskabel. Bewaar afstand tussen de kabel en hete oppervlakken.
- Gebruik het toestel niet als de kabel, de stekker of de behuizing beschadigd zijn of niet correct werken of als ze gevallen zijn.
- Gebruik het toestel niet in besloten ruimtes waar explosieve of brandbare dampen voor zouden kunnen komen.
- Bewaar afstand tussen de ventilator en warmtebronnen.

- Houd uw haar, kleding, vingers en andere lichaamsdelen buiten het bereik van de openingen en de bewegende onderdelen van het toestel.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter tijdens gebruik. Trek de stekker uit het stopcontact als u klaar bent met het toestel te gebruiken of als u de kamer verlaat.
- Probeer het toestel niet zelf te repareren. Neem contact op met de technische dienst van Cecotec.
- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact als het niet in gebruik is, als u het van de ene plek naar de andere verplaatst of voordat u onderdelen installeert of verwijdert. Rol de kabel veilig op om het risico op struikelen te beperken.
- Zet het toestel niet in de buurt van gordijnen of andere objecten die erin verstrikt kunnen raken.
- Plaats de kabel niet onder een vloerkleed en bedek het niet. Plaats de kabel in een ruimte waar hij veilig ligt en er niemand over kan struikelen.
- Gebruik de ventilator in een grote ruimte. Bij gebruik mag de afstand tot de muur niet kleiner zijn dan 20 cm, om een goede luchtcirculatie te garanderen.
- Houdt het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen onder de 8 jaar.

## INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do przyszłego użytku lub nowych użytkowników.

- Podczas korzystania z produktu należy dokładnie przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa.

- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że są one pod odpowiednim nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia. i rozumieją związane z tym niebezpieczeństwa. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci nie mogą bez nadzoru czyścić i konserwować urządzenia.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego i jest wyłączone z użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- Upewnij się, że napięcie sieciowe jest zgodne z napięciem podanym na oznaczeniu produktu i że wtyczka jest uziemiona.
- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej części produktu w wodzie lub innej cieczy ani nie wystawiaj połączeń elektrycznych na działanie wody. Nie wystawiać połączeń elektrycznych na działanie wody. Przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem produktu upewnij się, że twoje ręce są całkowicie suche.
- Jeśli produkt przypadkowo wpadnie do wody, natychmiast odłącz go od sieci. Nie dotykaj wody!
- Regularnie należy sprawdzać kabel zasilający pod względem widocznych uszkodzeń. Jeśli kabel jest uszkodzony, musi zostać naprawiony przez oficjalny Serwis Pomocy Technicznej Cecotec, aby uniknąć wszelkiego rodzaju niebezpieczeństw.
- Nie przenoś ani nie rozciągaj produktu za pomocą przewodu zasilającego. Nie używaj kabla jako uchwytu. Nie naciskaj na siłę na ostre rogi lub krawędzie. Nie przesuwaj produktu nad przewodem zasilającym. Trzymaj kabel z dala od gorących

powierzchni.

- Nie używaj produktu, jeśli kabel, wtyczka lub struktura są uszkodzone lub działają nieprawidłowo zostały upuszczone lub uszkodzone.
- Nie używać produktu w zamkniętych przestrzeniach, w których mogą powstawać wybuchowe lub łatwopalne opary.
- Produkt należy trzymać z dala od źródeł ciepła.
- Włosa, odzież, palce i inne części ciała należy trzymać z dala od otworów i ruchomych części produktu.
- Nie pozostawiaj produktu bez nadzoru podczas użytku. Po zakończeniu używania lub po wyjściu z pokoju odłącz go od źródła zasilania.
- Nie próbuj samodzielnie naprawiać produktu. Skontaktuj się z oficjalnym serwisem pomocy technicznej Cecotec.
- Wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego, gdy nie jest używane, przenosząc je z miejsca na miejsce lub przed montażem lub demontażem części. Aby uniknąć ryzyka potknięcia się, mocno owinąć przewód.
- Upewnij się, że wentylator nie jest umieszczony w pobliżu zastan lub innych przedmiotów, które mogą się zaplać.
- Nie umieszczaj kabla pod wykładziną ani go nie zakrywaj. Umieść kabel w miejscu, gdzie nie ma ruchu i gdzie nikt się o niego nie potknie.
- Użyj wentylatora na dużym obszarze. Podczas użytku, dystans mndz. ścianą nie powinien przekraczać 20 cm, aby zapewnić właściwą cyrkulację powietrza.
- Przechowuj urządzenie i jego przewód poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia.

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím přístroje si pozorně přečtěte následující bezpečnostní pokyny. Uchovejte tento manuál pro pozdější použití nebo pro nové uživatele.

- Při používání přístroje pečlivě postupujte podle těchto bezpečnostních předpisů.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti ne mohou bavit se úřadkem. Čištění a údržbu, kterou má provádět uživatel, nesmí provádět děti bez dozoru.
- Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití a je vyloučen z použití v barech, restauracích, farmách, hotelech, motelech a kancelářích.
- Ujistěte se, že napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na označení produktu a že zástrčka je uzemněná.
- Nedávejte kabel, zástrčku nebo jinou část přístroje do vody ani jiné tekutiny. Nevystavujte elektrické spoje vodě. Ujistěte se, že máte naprosto suché ruce než se dotknete zásuvky nebo přístroje.
- Pokud přístroj omylem spadne do vody, okamžitě ho odpojte. Nedotýkejte se vody!
- Pravidelně kontrolujte přívodový kabel, abyste zjistili viditelná poškození. Pokud je kabel poškozen, musí být opraven u oficiálního technického servisu Cecotec, aby se tak předešlo jakýmkoli nebezpečím.
- Nepřesouvejte přístroj pomocí kabelu ani za přívodový kabel netahejte. Nepoužívejte kabel jako rukojeť. Neohýbejte kabel kolem rohů ani kolem hran ostrých předmětů. Nepřesouvejte přístroj přes přívodový kabel. Udržujte kable v bezpečné

vzdálenosti od teplých povrchů.

- Příklad: nepoužívejte, pokud kabel, zásuvka nebo samotný přístroj je poškozený, nefunguje správně, spadl nebo byl poškozen.
- Nepoužívejte přístroj v uzavřených prostorách, kde by se mohly vyskytnout výbušné nebo hořlavé páry.
- Udržujte ventilátor v bezpečné vzdálenosti od zdrojů tepla.
- Vlasy, oděv, prsty a další části těla udržujte v dostatečné vzdálenosti od otvorů a pohyblivých částí výrobku.
- Nenechávejte přístroj během fungování bez dozoru. Příklad: odpojte od zdroje elektrické energie, jakmile ukončíte používání a nebo pokud odejdete z místnosti.
- Nepokoušejte se přístroj opravit vlastními silami. Kontaktujte oficiální Asistenční technický servis Cecotec.
- Vypněte a odpojte přístroj od zdroje elektrické energie, pokud ho nepoužíváte, pokud ho převážíte na jiné místo anebo před a po instalaci. Abyste předešli nebezpečí zakopnutí, smotejte bezpečně kabel.
- Ujistěte se, že ventilátor není umístěn v blízkosti záclon nebo jiných předmětů, které by se do něj mohly zachytit.
- Nevkládejte kabel pod koberec ani jej nezakrývejte. Umístěte kabel do prostoru, kudy nechodíte a kde o něj nelze zakopnout.
- Používejte ventilátor ve velkém prostoru. Při použití by vzdálenost od stěny neměla být menší než 20 cm, aby byla zajištěna správná cirkulace vzduchu.
- Udržujte přístroj a jeho kabel z dosahu dětí mladších 8mi let.

## 1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

1. Rejilla delantera
2. Tuerca de las aspas
3. Aspas pequeñas
4. Aspas grandes
5. Tuerca de las aspas
6. Rejilla trasera
7. Parte superior (cabezal del ventilador)
8. Cuerpo del ventilador
9. Piezas de elevación
10. Base
11. Tuerca de la base

### NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

## 2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

### Contenido de la caja

- Ventilador EnergySilence 1030/1040 Smartextreme
- Mando a distancia
- Este manual de instrucciones

### 3. MONTAJE DEL PRODUCTO

El ventilador viene con su cuerpo principal y el resto de las piezas no montadas. Debe montarlas antes de usar el ventilador.

#### ADVERTENCIA:

Nunca utilice el aparato sin haber montado el cuerpo principal con las otras piezas.

El ventilador solo se puede utilizar en posición vertical. Cualquier otra posición podría suponer un riesgo.

Realice el montaje como se indica a continuación:

- Desembale el ventilador y retire las piezas del embalaje.
- Introduzca el tubo de elevación por el orificio inferior, después enrosque la tuerca y fíjela bien. (fig. 2).
- Afloje la contratuerca para subir y extender el tubo de elevación a una altura determinada y después fije bien la contratuerca. (fig. 3).
- Afloje la contratuerca en el cuerpo del ventilador, introduzca el tubo de elevación en el cuerpo y apriete la contratuerca. (fig. 4).
- Retire la tuerca y el protector del eje del motor, coloque la parte trasera al mismo nivel que la parte superior del ventilador y apriete la tuerca en sentido horario (fig. 5).
- Introduzca las aspas grandes y las pequeñas y fije la tuerca en sentido antihorario (fig. 6).
- Cubra la rejilla delantera y apriete las tuercas (fig. 7).

### 4. FUNCIONAMIENTO

- Antes de usar el ventilador, asegúrese de que está colocado sobre una superficie plana y estable. El producto puede deteriorarse si se coloca sobre una superficie inclinada.
- Ponga todos los interruptores en posición de apagado, después, conecte directamente el enchufe a una toma de corriente. Asegúrese de que el enchufe encaja perfectamente en la toma de corriente.
- Pulse el botón de encendido para encender y apagar el ventilador, el modo predeterminado es el modo brisa y la velocidad predeterminada es 18.
- Pulse el botón de modo para escoger el modo de aire que desee según el orden siguiente: Brisa, Eco, Noche y Normal. El modo de aire seleccionado puede distribuirse y la luz piloto del modo de aire estará encendida durante el funcionamiento del ventilador.
- Configure el temporizador pulsando el botón del temporizador para seleccionar el tiempo que desee, el rango oscila entre 1 y 18 horas. La luz piloto correspondiente al tiempo seleccionado se encenderá.
- Si desea ampliar el área de ventilación, pulse el botón de oscilación. Para que deje de

oscilar, simplemente pulse de nuevo este botón, la luz piloto se apagará.

- Gire el botón regulador situado junto al panel de control para cambiar la velocidad del ventilador. Gire el regulador en sentido horario para aumentar la velocidad y en sentido antihorario para reducirla.

#### AVISO:

Todas las funciones descritas pueden regularse con el mando a distancia.

### 5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Desenchufe siempre el ventilador de la toma de corriente y espere a que deje de funcionar antes de limpiarlo.
- Limpie las superficies exteriores del ventilador con un paño suave y húmedo.
- No sumerja el ventilador en agua.
- No use productos de limpieza químicos como detergentes o limpiadores abrasivos.
- No permita que se moje el interior del producto (especialmente la placa del circuito), esto podría suponer un peligro y estropear el ventilador.
- Cuando el aparato no se esté usando, asegúrese de que está desenchufado de la toma de corriente. Para guardarlo, puede introducirlo en la caja original y almacenarlo en un lugar fresco y seco hasta que vuelva a usarlo.
- En caso de avería o duda, no intente reparar el ventilador, podría crear un riesgo de incendio o de descarga eléctrica.

### 6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia del producto: 05915/05916  
 Modelo: EnergySilence 1030/1040 SmartExtreme  
 28 W, 220-240 V~50/60 Hz  
 Class II

Descripción	Símbolo	Valor	Unidad
Caudal máximo del ventilador	F	55,8	m <sup>3</sup> /min
Potencia utilizada por el ventilador	P	30,8	W
Valor de servicio	SV	1,8	(m <sup>3</sup> /min)/W

Consumo de energía en modo de espera	$P_{SB}$	0,5	W
Nivel de potencia acústica del ventilador	$L_{WA}$	63,7	dB (A)
Velocidad máxima del aire	C	2,9	m/seg
Norma de medición del valor de servicio	IEC 60879		
Datos de contacto para obtener información	Cecotec Innovaciones SL. C/ de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Valencia (Spain)		

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

## 7. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes

baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

## 8. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

## 9. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Front grille
2. Nut for blades
3. Small blades
4. Large blades
5. Nut for blades
6. Back grille
7. Top part (fan head)
8. Fan main body
9. Lifting parts
10. Base
11. Base nut

### NOTE:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

## 2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the appliance out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place. This will help you prevent product damage when transporting it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If any of them are missing or not in good condition, please contact Cecotec's official Technical Support Service immediately.

### Box contents

- EnergySilence 1030/1040 Smartextreme fan
- Remote control
- Instruction manual

## 3. PRODUCT ASSEMBLY

The main body of the fan and other pieces do not come assembled. Follow the instructions on this manual to assemble the product before operating it.

### WARNING:

Never operate the appliance without it being completely assembled.

Only operate the fan in an upright position. Any other position could create a dangerous situation.

Follow these instructions to assemble the product:

- Unpack the fan and remove all the packaging materials.
- Insert the lifting tube into the hole located on the bottom, then use the nut to fix it tightly (fig. 2).
- Loosen the lock nut to lift and extend the lifting tube to the desired height and then fix the lock tightly again (fig. 3).
- Loosen the lock nut on the fan body, introduce the lifting tube in the fan body, and tighten the nut (fig. 4).
- Take off the nut and motor shaft protection part, align the back cover with the fan head, and tighten the nut clockwise (fig. 5).
- Insert the large and small blade and tighten the nut counterclockwise (fig. 6).
- Cover the front grille and tighten the nuts (fig. 7).

## 4. OPERATION

- Before using the fan make sure that it is on a flat and stable surface. Damage may occur if it is placed on an uneven surface.
- Set all the switches to the OFF position, then insert the plug directly into a standard socket. Make sure the plug fits tightly into outlet.
- Press the on button to start and turn off the fan, the default mode setting is normal and the default speed setting is 18.
- Press the mode button to select the desired air mode: Breeze, Eco, Night, and Normal. The air mode selected will activate the corresponding light indicator.
- Set the timer by pressing the button to select the desired operating time, the range is from 1 to 18 hours. The light indicator corresponding to the selected operating time will light up.
- For a greater air flow, press the oscillation button. To stop oscillating, just press this button again, the light indicator will turn off.
- Rotate the control knob beside the control panel, you can change the fan speed. Rotate the knob clockwise to increase the speed and rotate the knob counterclockwise to decrease the speed.

**NOTE:**

All above functions can be operated from the remote control.

**5. CLEANING AND MAINTENANCE**

- Always remove the plug from the socket outlet and allow the fan to stop operation before cleaning it.
- Clean the external surfaces of the fan with a soft damp (not dripping wet) cloth.
- Do not immerse the fan in water.
- Do not use any cleaning chemicals such as detergents and abrasives.
- Do not allow the interior (especially the PCB) to get wet, as this could create a hazard.
- When the appliance is not in use, make sure that it is unplugged from the wall socket. To store the fan, you may pack it in the original carton and store it in a cool and dry place until later use.
- In case of malfunction or doubt, do not try to repair the fan yourself, it may result in a fire hazard or electric shock.

**6. TECHNICAL SPECIFICATIONS**

Product reference: 05915/05916  
 Model: EnergySilence 1030/1040 SmartExtreme  
 28 W, 220-240 V~50/60 Hz  
 Class II

Description	Symbol	Value	Unit
Fan maximum flow	F	55.8	m <sup>3</sup> /min
Fan power consumption	P	30.8	W
Service value	SV	1.8	(m <sup>3</sup> /min)/W
Power consumption on standby mode	P <sub>SB</sub>	0.5	W
Fan sound power level	L <sub>WA</sub>	63,7	dB (A)

Maximum air speed	C	2.9	m/seg
Service value measurement standard	IEC 60879		
Contact details to obtain more information	Cecotec Innovaciones S.L. C/ de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Valencia (Spain)		

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.  
 Made in China | Designed in Spain

**7. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES**



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or cells must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

**8. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY**

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact Cecotec's official Technical Support Service at +34 963 210 728.

**9. COPYRIGHT**

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

1. Grille frontale
2. Écrou des pales
3. Petites pales
4. Grandes pales
5. Écrou des pales
6. Grille arrière
7. Partie supérieure (tête du ventilateur)
8. Unité du ventilateur
9. Pièces pour régler la hauteur
10. Base
11. Écrou de la base

### NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

## 2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

### Contenu de la boîte

- Ventilateur sur pied EnergySilence 1030/1040 Smartextreme
- Télécommande
- Manuel d'instructions

## 3. MONTAGE DE L'APPAREIL

Le ventilateur est livré avec son unité principale et le reste des pièces non assemblées. Vous devez les assembler avant d'utiliser le ventilateur

### AVERTISSEMENT :

N'utilisez jamais l'appareil sans avoir assemblé l'unité principale avec les autres pièces.

Le ventilateur peut être utilisé uniquement en position verticale. N'importe quelle autre position pourrait entraîner un risque.

Réalisez le montage comme indiqué ci-dessous :

- Sortez le ventilateur et les pièces de leur emballage.
- Introduisez le tube par l'orifice situé au niveau de la partie inférieure puis serrez l'écrou et fixez-le bien (Img. 2).
- Desserrez le contre-écrou pour lever et laisser le tube dans la hauteur souhaitée. Ensuite, fixez le contre-écrou.
- Desserrez le contre-écrou de l'unité du ventilateur, installez le tube de réglage de la hauteur puis serrez le contre-écrou (Img. 4).
- Enlevez l'écrou et le protecteur de l'axe du moteur. Placez la partie arrière au même niveau que la partie supérieure du ventilateur et serrez l'écrou dans le sens des aiguilles d'une montre (Img. 5).
- Introduisez les grandes pales et les petites puis fixez l'écrou en le serrant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (Img. 6).
- Couvrez la grille frontale et serrez les écrous (Img. 7).

## 4. FONCTIONNEMENT

- Avant d'utiliser le ventilateur, assurez-vous qu'il soit bien placé sur une surface plate et stable. Le produit peut se détériorer s'il est placé en inclinaison.
- Placez tous les interrupteurs sur la position de déconnexion, puis branchez l'appareil directement sur une prise de courant. Assurez-vous que la prise rentre parfaitement dans la prise de courant.
- Appuyez sur le bouton de connexion pour allumer et éteindre l'appareil. Le mode préétabli est le mode Brise avec la vitesse 18.
- Appuyez sur le bouton de déconnexion pour choisir le mode d'air que vous souhaitez en suivant cet ordre : Brise, Eco, Nuit et Normal. La sortie d'air peut être réglée de façon que l'air puisse atteindre un large espace. Le témoin lumineux du mode s'allumera pendant le fonctionnement.
- Configurez la minuterie en appuyant sur le bouton de la minuterie afin de sélectionner le

temps souhaité : entre 1 et 18 heures. Le témoin lumineux correspondant à la minuterie s'allumera.

- Si vous souhaitez augmenter le rayon d'action de l'air, appuyez sur le bouton d'oscillation. Pour que l'oscillation s'arrête, appuyez à nouveau sur ce bouton. Le témoin s'éteindra.
- Tournez le sélecteur qui se trouve à côté du panneau de contrôle afin de changer la vitesse du ventilateur. Tournez le sélecteur dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la vitesse et dans le sens contraire pour la diminuer.

## NOTES :

Vous pouvez régler toutes les fonctions depuis la télécommande.

## 5. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Débranchez le ventilateur de la prise de courant et attendez à ce qu'il s'arrête avant de le nettoyer.
- Nettoyez les surfaces extérieures avec un chiffon doux et humide.
- Ne submergez pas le ventilateur dans l'eau.
- N'utilisez pas de produits nettoyants chimiques comme des détergents ou des nettoyeurs abrasifs.
- L'intérieur de l'appareil ne doit jamais être mouillé (surtout la plaque du circuit), cela pourrait entraîner un danger et pourrait abîmer le ventilateur.
- Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, assurez-vous qu'il est bien débranché de la prise de courant. Pour le ranger, vous pouvez le replacer dans sa boîte d'origine et l'entreposer dans un lieu frais et sec jusqu'à sa prochaine utilisation.
- En cas d'avarie ou de doute, n'essayez pas de réparer le ventilateur, cela provoquerait un risque d'incendie ou de décharge électrique.

## 6. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence : 05915/05916

Modèle : EnergySilence 1030/1040 SmartExtreme

28 W, 220-240 V~50/60 Hz

Class II

Description	Symbole	Valeur	Unité
Débit maximal du ventilateur	F	55,8	m <sup>3</sup> /min

Puissance utilisée par le ventilateur	P	30,8	W
Valeur du service	SV	1,8	(m <sup>3</sup> /min)/W
Consommation d'électricité en mode veille	P <sub>SB</sub>	0,5	W
Niveau de puissance acoustique du ventilateur	L <sub>WA</sub>	63,7	dB (A)
Vitesse maximale de l'air	C	2,9	m/seg
Norme de mesure de la valeur du service	IEC 60879		
Données de contact pour plus d'informations	Cecotec Innovaciones S.L. C/de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Valencia (Spain)		

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

## 7. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

## 8. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

## 9. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

1. Schutzgitter Vorderseite
2. Flügelmutter
3. Kleine Ventilatorflügel
4. Große Flügel
5. Flügelmutter
6. Hinteres Schutzgitter
7. Oberseite (Kopf des Ventilator)
8. Körper des Ventilators
9. Teile für die Erhöhung
10. Basis
11. Basismutter

### HINWEIS:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Gerät.

## 2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus dem Karton und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie ihn später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Artikel wiederverwerten.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Wenn die Lieferungen fehlen oder nicht in gutem Zustand sind, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.

### Vollständiger Inhalt

- Ventilator EnergySilence 1030/1040 Smartextreme
- Fernbedienung
- Bedienungsanleitung

### 3. MONTAGE DES PRODUKTS

Der Ventilator wird mit dem Hauptkörper und alle zerlegte anderen Teilen geliefert. Sie müssen sie montieren, bevor Sie den Ventilator benutzen.

#### HINWEIS:

Benutzen Sie das Gerät nie, ohne den Hauptkörper mit den anderen Teilen zusammengebaut zu haben.

Der Ventilator kann nur in aufrechter Stelle verwendet werden. Jede andere Stelle könnte ein Risiko darstellen.

Führen Sie die Montage wie gefolgt durch:

- Packen Sie den Ventilator aus und nehmen Sie die Teile aus der Verpackung.
- Führen Sie das Rohr für die Erhöhung durch das untere Loch ein, schrauben Sie dann die Mutter auf und sichern Sie es. (Abb. 2).
- Lösen Sie die Gegenmutter, um das Rohr für die Erhöhung bis zu einer bestimmten Höhe anzuheben und auszuziehen, und sichern Sie dann die Gegenmutter. (Abb. 3).
- Lösen Sie die Gittermutter am Gehäuse des Ventilators, führen Sie das Rohr in das Gehäuse ein und drücken Sie die Gittermutter fest. (Abb. 4).
- Entfernen Sie die Mutter und den Motorachsenschutz, legen Sie den hinteren Teil auf die gleiche Höhe wie die Oberseite des Ventilators und befestigen Sie die Mutter im Uhrzeigersinn (Abb. 5).
- Setzen Sie die große und kleine Flügel ein und befestigen Sie die Mutter gegen den Uhrzeigersinn fest (Abb. 6).
- Decken Sie das Vordergitter ab und drücken Sie die Muttern fest (Abb. 7)

### 4. BEDIENUNG

- Bevor Sie den Ventilator verwenden, stellen Sie sicher, dass er auf einer ebenen und stabilen Oberfläche steht. Das Produkt kann sich beschädigen, wenn man es auf eine schiefe Ebene stellt.
- Schalten Sie alle Schalter aus, und stecken Sie den Stecker direkt in eine Steckdose. Stellen Sie sicher, dass der Stecker richtig in die Steckdose passt.
- Drücken Sie den Einschalter, um den Ventilator ein- und auszuschalten, der Standardmodus ist der Breeze-Modus und die Standardgeschwindigkeit ist 18.
- Drücken Sie die Modustaste, um den gewünschten Luftmodus in der folgenden Reihenfolge zu wählen: Breeze, Eco, Nacht und Normal. Der gewählte Luftmodus kann verteilt werden, und die Luftmodusanzeige leuchtet während des Betriebs des Gebläses auf.
- Stellen Sie die Zeit ein indem Sie die Timer-Taste drücken, um die gewünschte Zeit von 1 bis

18 Stunden zu wählen. Die entsprechende Zeitbeleuchtung geht an.

- Wenn Sie den Lüftungsbereich verbreiten möchten, drücken Sie die Schwingtaste. Um das Schwingen zu stoppen, drücken Sie einfach erneut auf diesen Knopf, und die Betriebsanzeige geht aus.
- Drehen Sie den Bedienungsknopf neben dem Bedienfeld, um die Geschwindigkeit der Luft zu ändern. Drehen Sie den Regler im Uhrzeigersinn, um die Geschwindigkeit zu erhöhen, und gegen den Uhrzeigersinn, um sie zu verringern.

#### HINWEIS:

Alle beschriebenen Funktionen können mit der Fernbedienung eingestellt werden.

### 5. REINIGUNG UND WARTUNG

- Ziehen Sie immer den Stecker des Ventilators aus der Steckdose und warten Sie, bis er nicht mehr funktioniert, bevor Sie ihn reinigen.
- Reinigen Sie die Außenseite des Ventilators mit einem weichen, feuchten Tuch.
- Tauchen Sie den Ventilator ins Wasser ein.
- Verwenden Sie keine chemische Reinigungsmittel wie Wasch- oder Schleifmittel.
- Lassen Sie das Innere des Produkts (insbesondere die Leiterplatte) nicht nass wird, da dies eine Gefahr darstellen und den Lüfter beschädigen könnte.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät aus der Steckdose gezogen ist, wenn Sie es nicht verwenden. Wenn Sie es aufbewahren, können Sie es in die Originalverpackung legen und an einem kühlen, trockenen Ort aufbewahren, bis Sie es wieder verwenden möchten.
- Versuchen Sie im Falle eines Fehlers oder Problem nicht, den Ventilator zu reparieren, es könnte Brand- oder einen Stromschlag verursachen.

### 6. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Referenz des Gerätes: 05915/05916

Modell: EnergySilence 1030/1040 SmartExtreme

28 W, 220-240 V~50/60 Hz

Klasse II

Beschreibung	Symbol	Wert	Einheit
Maximaler Ventilator-Durchsatz	F	55,8	m <sup>3</sup> /min

Stromverbrauch des Ventilators	P	30,8	W
Leistungswert	SV	1,8	(m <sup>3</sup> /min)/W
Stromverbrauch im "Standby-Modus"	P <sub>SB</sub>	0,5	W
Schallleistungspegel des Ventilators	L <sub>WA</sub>	63,7	dB (A)
Maximale Luftgeschwindigkeit	C	2,9	m/sek
Standard zur Messung des Servicewertes	IEC 60879		
Kontaktangaben für Informationen	Cecotec innovaciones SL. C/ de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Valencia (Spain)		

Technische Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

## 7. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

## 8. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 963210728

## 9. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf weder ganz noch teilweise ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. vervielfältigt, in einem Datenabfragesystem gespeichert, übertragen oder auf irgendeine Weise (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopie, Aufzeichnung oder Ähnliches) verbreitet werden.

## 1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

1. Griglia anteriore
2. Dado delle pale
3. Pale piccole
4. Pale grandi
5. Dado delle pale
6. Griglia posteriore
7. Parte superiore (testa del ventilatore)
8. Corpo del ventilatore
9. Pezzi di elevazione
10. Base
11. Dado della base

### Nota

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente al prodotto.

## 2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio in caso di necessità di trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e componenti siano inclusi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

### Contenuto della scatola

- Ventilatore EnergySilence 1030/1040 Smartextreme
- Telecomando
- Manuale di istruzioni

## 3. MONTAGGIO DEL PRODOTTO

Il ventilatore viene fornito con un corpo principale e parti non montati. È necessario montarle prima di usare il ventilatore.

### ATTENZIONE:

Non utilizzare l'apparecchio senza aver montato il corpo principale con le altre parti.

Il ventilatore può essere usato solamente in posizione verticale. Qualsiasi altra posizione potrebbe provocare un rischio.

Procedere con il montaggio come indicato di seguito:

- Rimuovere dall'imballaggio il ventilatore e le parti.
- Introdurre il tubo di elevazione dall'orifizio inferiore; dopodiché, avvitare il dado e fissarlo bene.
- Allentare il dado di bloccaggio per alzare e tendere il tubo di elevazione a una altezza determinata e fissare il dado di bloccaggio. (fig. 3).
- Allentare il dado di bloccaggio sul corpo del ventilatore, introdurre il tubo di elevazione nel corpo e stringere il dado di bloccaggio. (fig. 4).
- Ritirare il dado e la protezione dell'asse del motore, collocare la parte posteriore sullo stesso livello della parte superiore del ventilatore e stringere il dado in senso orario (fig. 5).
- Introdurre le pale grandi e piccole e fissare il dado in senso antiorario (fig. 6).
- Coprire la griglia anteriore e stringere i dadi (fig. 7).

## 4. FUNZIONAMENTO

- Prima di usare il ventilatore, verificare che sia collocato su di una superficie piana e stabile. Il prodotto può deteriorarsi se collocato in una inclinazione.
- Collocare tutti gli interruttori in posizione di spegnimento, collegare direttamente la spina a una presa della corrente. Verificare che la presa si incastrerà perfettamente alla presa della corrente.
- Premere il tasto di accensione per accendere e spegnere il dispositivo, la modalità predeterminata è la modalità brezza e la velocità predeterminata è 18.
- Premere il tasto della modalità per selezionare la modalità dell'aria secondo il seguente ordine: Brezza, Eco, Notte e Normale. L'aria verrà distribuita in base alla modalità selezionata e la spia rimarrà accesa durante il funzionamento del ventilatore.
- Impostare il timer premendo il pulsante del timer per selezionare il tempo desiderato, il campo è compreso tra 1 e 18 ore. La spia corrispondente al tempo selezionato si accenderà.
- Se si desidera ampliare l'area di ventilazione, premere il tasto di oscillazione. Per disattivare l'oscillazione, premere di nuovo questo tasto, la spia si spegnerà.

- Girare il tasto di regolazione situato assieme al pannello di controllo per cambiare la velocità del ventilatore. Girare il tasto in senso orario per aumentare la velocità e in senso antiorario per ridurla.

## AVVISO:

Tutte le funzioni indicate possono essere impostate mediante telecomando.

## 5. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Scollegare il dispositivo dalla presa della corrente e attendere che si fermi prima di pulirlo.
- Utilizzare un panno morbido e umido per pulire la superficie del prodotto.
- Non sommergere il dispositivo in acqua.
- Non utilizzare prodotti per la pulizia chimici come detersivi o detersivi abrasivi.
- Evitare che possa bagnarsi l'interno del prodotto (specialmente la placca del circuito), questo potrebbe comportare un pericolo e rovinare il ventilatore.
- Scollegare l'apparecchio dalla corrente verificare che sia scollegato dalla corrente. Per riportarlo, è possibile introdurlo nella scatola originale e conservarlo in un luogo fresco e asciutto fino a nuovo utilizzo.
- In caso di avaria o di dubbi, non cercare di riparare il ventilatore, potrebbe prodursi il rischio di incendio o di scarica elettrica.

## 6. SPECIFICHE TECNICHE

Codice prodotto: 05915/05916

Modello: EnergySilence 1030/1040 SmartExtreme

28 W, 220-240 V~50/60 Hz

Class II

Descrizione	Simbolo	Valore	Unità
Portata massima del ventilatore	F	55,8	m <sup>3</sup> /min
Potenza utilizzata dal ventilatore	P	30,8	W
Valore operativo	SV	1,8	(m <sup>3</sup> /min)/W
Consumo di energia in modalità standby	P <sub>SB</sub>	0,5	W

Livello di potenza sonora del ventilatore	L <sub>WA</sub>	63,7	dB (A)
Velocità massima dell'aria	C	2,9	m/sec
Standard di misurazione del valore del servizio	IEC 60879		
Contatti per informazioni	Cecotec innovaciones SL. C/ de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Valencia (Spagna)		

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in China | Progettato in Spagna

## 7. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o la batteria devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per ottenere informazioni dettagliate sulla forma più adeguata per gettare gli elettrodomestici e/o le corrispondenti batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

## 8. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con il prodotto o in caso di dubbi, si prega di contattare il supporto tecnico ufficiale Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

## 9. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Grade frontal
2. Porca das pás
3. Pás pequenas
4. Pás grandes
5. Porca das pás
6. Grade traseira
7. Parte superior (cabeça do ventilador)
8. Corpo do ventilador
9. Peças de elevação
10. Base
11. Porca da base

### NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao produto.

## 2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é acondicionado em embalagens concebidas para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se deseja descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os elementos corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Certifique-se de que o dispositivo está totalmente carregado antes de o utilizar pela primeira vez, ligando o cabo à porta de carga e à tomada elétrica.

### Conteúdo da caixa

- Ventilador de pé EnergySilence 1030/1040 Smartextreme
- Comando à distância
- Este manual de instruções

### 3. MONTAGEM DO PRODUTO

O ventilador vem com o seu corpo principal e todas as outras partes desmontadas. Deve montá-los antes de utilizar o ventilador.

#### ADVERTÊNCIA:

Nunca utilize o dispositivo sem ter montado o corpo principal com as outras partes.

O ventilador só pode ser utilizado em posição vertical. Qualquer outra posição pode representar um risco.

Realize a montagem da seguinte forma:

- Desembale o ventilador e retire as peças da embalagem.
- Introduza o tubo de elevação pelo orifício inferior, depois enrosque a porca e aperte bem (Fig. 2).
- Desaperte a porca para levantar e estender o tubo de elevação a uma altura determinada e depois aperte bem a porca (Fig. 3)
- Desaperte a porca no corpo do ventilador, introduza o tubo de elevação do corpo e aperte a porca (Fig. 4)
- Retire a porca e o protetor do eixo do motor, coloque a parte traseira ao mesmo nível que a parte superior do ventilador e aperte a porca em sentido horário (Fig. 5).
- Insira as pás grandes e as pequenas e fixe a porca em sentido anti-horário (Fig.6).
- Cubra a grade frontal e aperte as porcas (Fig.7).

### 4. FUNCIONAMENTO

- Antes de utilizar o ventilador, certifique-se de que o produto está colocado sobre uma superfície plana e estável. O produto pode deteriorar-se se for colocado numa posição inclinada.
- Ponha todos os interruptores em posição de desligado, depois ligue diretamente a ficha a uma tomada. Certifique-se de que a ficha encaixa perfeitamente na tomada de corrente.
- Pressione o botão de ligar para ligar ou desligar o ventilador, o modo pré-determinado é o modo normal e a velocidade pré-determinada é 18.
- Prima o botão de modo para escolher o modo de ventilação desejado segundo a seguinte ordem: Brisa, Eco, Noite e Normal. O modo selecionado ativará o indicador luminoso correspondente, e este ficará aceso durante o funcionamento do ventilador.
- Configure o temporizador premindo o botão correspondente para selecionar o tempo desejado, o intervalo é de 1 a 18 horas. A luz indicadora correspondente ao tempo selecionado acenderá.
- Se desejar aumentar o alcance do ar, prima o botão de oscilação. Para parar a oscilação,

basta premir novamente este botão, a luz indicadora apaga-se.

- Rode o seletor de regulação junto ao painel de controlo para alterar a velocidade do ventilador. Rode o seletor em sentido horário para aumentar a velocidade e em sentido anti-horário para a diminuir.

#### AVISO:

Todas as funções descritas podem ser ajustadas com o comando à distância.

### 5. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desligue sempre a ficha da tomada e deixe que o ventilador pare antes da limpeza.
- Limpe as superfícies exteriores do ventilador com um pano suave e húmido.
- Não submerja o ventilador em água.
- Não use produtos de limpeza químicos como detergentes ou esponjas abrasivas.
- Não permita que o interior do produto se molhe (especialmente a placa do circuito), isto é perigoso e pode estragar o dispositivo.
- Quando o aparelho não estiver a ser usado, certifique-se de que está desligada da corrente elétrica. Para guardar, pode introduzir na caixa original e armazenar num lugar fresco e seco até que volte a usar.
- Em caso de avaria ou dúvidas, não tente reparar o ventilador, pode produzir-se risco de incêndio ou descargas elétricas.

### 6. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referência do produto: 05915/05916

Modelo: EnergySilence 1030/1040 SmartExtreme

28 W, 220-240 V~50/60 Hz

Class II

Descrição	Símbolo	Valor	Unidade
Caudal máximo da ventoinha	F	55,8	m <sup>3</sup> /min
Potência utilizada pela ventoinha	P	30,8	W
Valor do serviço	SV	1,8	(m <sup>3</sup> /min)/W

Consumo de energia em "modo de espera"	P <sub>SB</sub>	0,5	W
Nível de potência sonora da ventoinha	L <sub>WA</sub>	63,7	dB (A)
Velocidade máxima do ar	C	2,9	m/seg
Padrão de medição do valor do serviço	IEC 60879		
Detalhes de contacto para informação	Cecotec Innovaciones SL. C/ de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Valencia (Spain)		

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado em Espanha

## 7. RECICLAGEM DE APARELHOS ELÉTRICOS E ELETRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus eletrodomésticos e/ou as correspondentes baterias, o

consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

## 8. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se em alguma ocasião deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial de Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

## 9. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Afb. 1

1. Voorste rooster
2. Moer van de ventilatorbladen
3. Kleine bladen
4. Grote bladen
5. Moer van de ventilatorbladen
6. Achterste rooster
7. Bovenkant
8. Hoofdbehuizing van de ventilator
9. Hijsonderdelen
10. Basis
11. Moer van de basis

### OPMERKING:

De afbeeldingen in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

## 2. VOOR U HET TOESTEL GEBRUIKT

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het toestel te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recycling.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

### Inhoud van de doos

- Ventilator EnergySilence 1030/1040 Smartextreme
- Afstandsbediening
- Instructiehandleiding

## 3. HET TOESTEL MONTEREN

De ventilator wordt geleverd met het hoofdgedeelte en alle andere onderdelen gedemonteerd. U moet ze monteren voordat u de ventilator gebruikt.

### WAARSCHUWING:

Gebruik het apparaat nooit zonder de hoofdbehuizing met de andere onderdelen te hebben geassembleerd.

De ventilator kan alleen rechtopstaand worden gebruikt. Elke andere positie kan een risico vormen.

Voer de montage als volgt uit:

- Pak de ventilator uit en verwijder de onderdelen uit de verpakking.
- Steek de hefbuis door het onderste gat, schroef de moer er dan op en zet hem vast. (Fig. 2).
- Draai de borgmoer los om de hefbuis op te tillen en uit te schuiven tot een bepaalde hoogte en zet dan de borgmoer vast. (Fig. 3).
- Draai de borgmoer op de hoofdbehuizing van de ventilator los, steek de hefbuis in de behuizing en draai de borgmoer vast. (fig. 4).
- Verwijder de moer en de motorasbescherming, plaats het achterste gedeelte ter hoogte van de bovenkant van de ventilator en draai de moer met de wijzers van de klok mee vast (fig. 5).
- Plaats de grote en kleine ventilatorbladen en draai de moer tegen de klok in vast (fig. 6).
- Dek het voorrooster af en draai de moeren vast (fig. 7).

## 4. WERKING

- Zorg ervoor dat de ventilator op een vlak en stabiel oppervlak wordt geplaatst voordat deze wordt gebruikt. Het product kan achteruit glijden als het op een helling wordt geplaatst.
- Zet alle schakelaars in de uit-stand en steek dan rechtstreeks de stekker in een stopcontact. Zorg ervoor dat de stekker perfect in het stopcontact past.
- Druk op de aan/uit-knop om de ventilator aan en uit te zetten, de standaardmodus is de briesstand en de standaardsnelheid is 18.
- Druk op de modusknop om de gewenste luchtmodus in de volgende volgorde te kiezen: Bries, Eco Nacht en Normaal. De geselecteerde luchtmodus kan worden verdeeld en het controlelampje voor de luchtmodus gaat branden tijdens de werking van de ventilator.
- Stel de timer in door op de timerknop te drukken om de gewenste tijd te selecteren, het bereik ligt tussen 1 en 18 uur. Het lampje die overeenkomt met de gekozen tijd gaat branden.
- Als u het ventilatiegebied wilt uitbreiden, drukt u op de oscillatieknop. Om de oscillatie te stoppen, drukt u weer op deze knop, het licht gaat uit.

- Draai de bedieningsknop naast het bedieningspaneel om de ventilatorsnelheid te wijzigen. Draai de regelaar met de klok mee om de snelheid te verhogen en tegen de klok in om deze te verlagen.

**Opmerking:**

Alle beschreven functies kunnen met de afstandsbediening worden ingesteld.

**5. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD**

- Haal altijd de stekker uit het stopcontact en laat de ventilator stoppen met werken voordat u gaat schoonmaken.
- Reinig de buitenste oppervlakken van de ventilator met een vochtige doek.
- Dompel de ventilator niet onder in water.
- Gebruik geen chemische reinigingsmiddelen zoals schoonmaakmiddelen of schuurmiddelen.
- Laat de binnenkant van het product niet nat worden (vooral de printplaat), dit kan een gevaar zijn en de ventilator beschadigen.
- Wanneer het apparaat niet in gebruik is, zorg er dan voor dat de stekker uit het stopcontact wordt gehaald. Om het op te bergen kunt u het in de originele doos bewaren en op een koele, droge plaats tot u het weer gebruikt.
- In geval van storing, probeer de ventilator niet te repareren, er is een risico op brand of elektrische schokken.

**6. TECHNISCHE SPECIFICATIES**

Productreferentie: 05915/05916  
 Model: EnergySilence 1030/1040 SmartExtreme  
 28 W, 220-240 V~50/60 Hz  
 Class II

Beschrijving	Symbool	Waarde	Eenheid
Maximaal ventilatordebiet	F	55,8	m <sup>3</sup> /min
Door de ventilator gebruikt vermogen	P	30,8	W
Waarde van de dienst	SV	1,8	(m <sup>3</sup> /min)/W

Stroomverbruik in stand-by	P <sub>SB</sub>	0,5	W
Geluidsvermogensniveau ventilator	L <sub>WA</sub>	63,7	dB (A)
Maximale windsnelheid	C	2,9	m/sec
Norm voor het meten van de waarde van de dienst	IEC 60879		
Contactgegevens voor informatie	Cecotec innovaciones SL. C/ de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Valencia (Spain)		

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Gemaakt in China / Ontworpen in Spanje.

**7. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR**



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de accu gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over de aangewezen manier om elektrische apparaten en/of hun batterijen moet de consument de plaatselijke overheid contacteren.

Naleving van de bovenstaande richtsnoeren zal bijdragen tot de bescherming van het milieu.

**8. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING**

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving. Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen hebt, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

## 9. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

1. Przednia kratka
2. Zakrętka topatek
3. Małe łopatki
4. Duże łopatki
5. Zakrętka topatek
6. Tylnia kratka ostonna
7. Górna część (głowica wentylatora)
8. Korpus wentylatora
9. Części elewacyjne
10. Spód
11. Zakrętka bazy

### UWAGA:

Grafika tej instrukcji obsługi tak jak rysunki w niej zawarte, są schematyczną prezentacją i możliwe, że nie będą się zgadzały dokładnie wraz z produktem.

## 2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania można przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich przedmiotów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i są w dobrym stanie. Jeśli któregoś z nich brakuje lub jest w złym stanie, natychmiast skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

### Zawartość pudełka

- Wentylator EnergySilence 1030/1040 Smartextreme
- Pilot zdalnego sterowania
- Ta instrukcja obsługi

### 3. MONTAŻ PRODUKTU

Wentylator jest dostarczany z jego głównym korpusem i pozostałymi częściami niezmontowanymi. Trzeba je złożyć przed użytkowaniem wentylatora.

#### Ostrzeżenie:

Nigdy nie używaj urządzenia bez zmontowania głównego korpusu z innymi częściami.

Wentylator można używać tylko w pozycji pionowej. Jakakolwiek inna jego pozycja mogłaby powodować zagrożenie.

Przeprowadź montaż zgodnie z następującymi wskazówkami:

- Wyjmij urządzenie z opakowania i wyrzuć części opakowania.
- Włóż rurę do górnego otworu, potem zakręć nakrętkę i zamocuj ją.
- Poluzuj nakrętkę, aby podnieść i przedłużyć rurę do żądanej wysokości a potem dopasuj dobrze nakrętkę.
- Poluzuj nakrętkę na korpusie wentylatora, wprowadź rurę do korpusu i dokręć nakrętkę.
- Usuń nakrętkę i osłonę wału silnika, umieść tylną część na tym samym poziomie co część górną wentylatora i dokręć nakrętkę zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
- Wprowadź łożyska duże i małe i zamocuj nakrętkę w drugą stronę.
- Zastój przednią kratkę i dokręć nakrętkę.

### 4. FUNKCJONOWANIE

- Upewnij się, że wentylator znajduje się na płaskiej, stabilnej powierzchni. Urządzenie mogłoby się przewrócić jeśli postawisz je w innej pozycji jak prostej.
- Ustaw wszystkie przetaczniki w pozycji wyłączonej, a następnie podłącz wtyczkę bezpośrednio do gniazdka. Upewnij się, że wtyczka pasuje do gniazdka.
- Wciśnij przycisk zasilania, aby włączyć lub wyłączyć wentylator, tryb domyślny to bryza i prędkość 18.
- Naciśnij przycisk trybu, aby wybrać tryb powietrza, który chcesz według następującego schematu: Bryza, Eco, Noc i Normalny. Tryb wybranego powietrza będzie rozprawdane a światło trybu będzie włączone podczas jego pracy.
- Skonfiguruj czasomierz naciskając przycisk czasomierza, aby wybrać czas pracy pomiędzy 1 a 18h. Dioda LED, która odpowiada trybowi będzie zapalona.
- Jeśli wolisz powiększyć zakres wentylacji, wciśnij przycisk oscylacji. Aby przestał oscylować po prostu wciśnij na nowo ten sam przycisk a światło trybu się wyłączy.
- Przekręć przycisk regulujący ustywony w panelu sterowania, aby zmienić prędkość wentylatora. Przekręć przycisk regulujący zgodnie z ruchem wskazówek zegara i w drugą stronę, aby zmniejszyć.

### Ostrzeżenie

Wszystkie opisane funkcje można regulować za pomocą pilota.

### 5. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Odcłaczaj wentylator zawsze z kontaktu i poczekaj, aż wentylator się wyłączy przed przystąpieniem do jego czyszczenia.
- Oczyść powierzchnie zewnętrzne wentylatora miękką szmatką i wilgotną.
- Nie zanurzaj wentylatora w wodzie.
- Nie używaj żrących detergentów ani chemicznych środków czyszczących.
- Nie pozwól, aby się zamoczyło wnętrze urządzenia (szczególnie układ scalony), ponieważ mogłoby to spowodować zagrożenie życia i zniszczyć urządzenie.
- Kiedy nie będziesz korzystać z urządzenia, upewnij się, że jest odłączone od gniazdka. W momencie jego przechowywania, możesz wsadzić go do oryginalnego opakowania i przechowywać w świeżym i suchym miejscu, aż do ponownego użytku.
- W przypadku awarii lub wątpliwości, nie próbuj samodzielnie reperować wentylatora, mogłoby to spowodować zagrożenie pożarem lub porażenie prądem.

### 6. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Referencja produktu: 05915/05916

Model: EnergySilence 1030/1040 SmartExtreme

28 W, 220-240 V~50/60 Hz

Class II

Opis	Symbol	Wartość	Ilość
Maksymalny przepływ w wentylatorze	F	55,8	m <sup>3</sup> /min
Moc używana przez wentylator	P	30,8	W
Wartość usługi	SV	1,8	(m <sup>3</sup> /min)/W
Pobór mocy w trybie czuwania	P <sub>SB</sub>	0,5	W

Poziom mocy akustycznej wentylatora	L <sub>WA</sub>	63,7	dB (A)
Maksymalna prędkość powietrza	C	2,9	m/seg
Norma pomiaru waloru usługi	IEC 60879		
Dane kontaktowe w celu otrzymania informacji	Cecotec innovaciones SL. C/ de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Walencja (Spain)		

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Zaprojektowano w Hiszpanii | Wyprodukowano w Chinach

## 7. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/ lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/ baterie/akumulatory i przekazać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez władze lokalne.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętu gospodarstwa domowego i / lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeżenie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

## 8. GWARANCJA I SERWIS TECHNICZNY

Cecotec odpowie użytkownikowi lub konsumentowi końcowemu za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach i terminach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz incydent z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

## 9. COPYRIGHT

Prawa własności intelektualnej do tekstów tego podręcznika należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być w całości ani w części reprodukowana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przekazywana lub rozpowszechniana w jakikolwiek sposób (elektroniczny, mechaniczny, fotokopiowany, nagrywany lub podobny) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, SL

## 1. ČÁSTI A SLOŽENÍ

Obr. 1

1. Přední mřížka
2. Matice čepele
3. Malé čepele
4. Velké čepele
5. Matice čepele
6. Zadní mřížka
7. Horní část (hlavice ventilátoru)
8. Tělo ventilátoru
9. Zvedací část
10. Základna
11. Základní matice

### POZNÁMKA:

Grafika v této příručce je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

## 2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu, který jej chrání během přepravy. Tento spotřebič je zabalen v obalu, který jej chrání během přepravy. Originální krabici a další obalové položky můžete uschovat na bezpečném místě, abyste zabránili poškození zařízení v případě potřeby přepravy v budoucnu. Pokud chcete obaly vyhodit, ujistěte se, že se jich zbavíte správným způsobem.
- Ujistěte se, že všechny díly a součásti jsou zahrnuty a v dobrém stavu. Pokud některá chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte oficiální servisní službu Cecotec.

### Obsah krabice

- Ventilátor EnergySilence 1030/1040 Smartextreme
- Dálkové ovládání
- tento návod k použití

## 3. MONTÁŽ PRODUKTU

Ventilátor je dodáván s hlavním tělem a zbylými částmi nesemontovanými. Před použitím ventilátoru je musíte namontovat.

## UPOZORNĚNÍ:

Nikdy nepoužívejte spotřebič, aniž byste smontovali hlavní tělo s ostatními díly.

Ventilátor lze používat pouze ve svislé poloze. Jakákoli jiná poloha může představovat riziko.

Sestavte následujícím způsobem:

- Vybalte ventilátor a vyjměte součásti z obalu.
- Protáhněte zvedací trubku spodním otvorem, poté našroubujte matici a bezpečně ji zafixujte. (obr. 2).
- Uvolněním pojistné matice zvedněte a vysuňte zvedací trubku do určené výšky a poté pevně utáhněte pojistnou matici. (obr. 3).
- Uvolněte pojistnou matici na těle ventilátoru, vložte stoupací trubku do těla a utáhněte pojistnou matici. (obr. 4).
- Demontujte matici a kryt z hřídele motoru, umístěte zadní část do jedné roviny s horní částí ventilátoru a maticí utáhněte ve směru hodinových ručiček (obr. 5).
- Vložte velký a malý nůž a upevněte matici proti směru hodinových ručiček (obr.6).
- Zakryjte přední mřížku a utáhněte matice (obr.7).

## 4. FUNGOVÁNÍ

- Před použitím ventilátoru se ujistěte, že je umístěn na rovném a stabilním povrchu. Pokud je výrobek umístěn na svahu, může se poškodit.
- Přepněte všechny spínače do polohy vypnuto a poté zapojte zástrčku přímo do zásuvky. Ujistěte se, že zástrčka těsně zapadá do zásuvky.
- Stisknutím tlačítka napájení zapnete a vypnete ventilátor, výchozí režim je režim větru a výchozí rychlost je 18.
- Stisknutím tlačítka režimu vyberte požadovaný režim vzduchu v následujícím pořadí: Breeze, Eco, Night a Normal. Vybraný režim vzduchu lze distribuovat a během provozu ventilátoru se rozsvítí kontrolka režimu vzduchu.
- Nastavte časovač stisknutím tlačítka časovače a vyberte požadovaný čas, rozsah je od 1 do 18 hodin. Rozsvítí se kontrolka odpovídající zvolenému času.
- Chcete-li rozšířit ventilační oblast, stiskněte tlačítko oscilace. Chcete-li zastavit oscilaci, jednoduše stiskněte toto tlačítko znovu, kontrolka zhasne.
- Otáčením regulátoru vedle ovládacího panelu změňte rychlost ventilátoru. Otáčením regulátoru ve směru hodinových ručiček rychlost zvyšujete a proti směru hodinových ručiček ji snižujete.

## UPOZORNĚNÍ:

Všechny popsané funkce lze nastavit pomocí dálkového ovladače.

## 5. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním vždy odpojte ventilátor z elektrické zásuvky a počkejte, až přestane fungovat.
- Očistěte vnější povrch ventilátoru měkkým vlhkým hadříkem.
- Nedávejte ventilátor do vody.
- Nepoužívejte chemické čisticí prostředky, jako jsou čisticí prostředky nebo abrazivní čisticí prostředky.
- Zabraňte namočení vnitřku produktu (zejména desky plošných spojů), mohlo by to představovat nebezpečí a poškodit ventilátor.
- Pokud se spotřebič nepoužívá, ujistěte se, že je odpojen ze zásuvky. Chcete-li ho uložit, můžete ho vložit do původní krabice a uložit ho na chladném a suchém místě, dokud ho znovu nebudete používat.
- V případě poruchy nebo pochybností se nepokoušejte ventilátor opravovat, mohlo by dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

## 6. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Reference produktu: 05915/05916

Model: EnergySilence 1030/1040 SmartExtreme

28 W, 220-240 V~50/60 Hz

Třída II

Popis	Symbol	Hodnota	Jednotka
Maximální průtok ventilátoru	F	55,8	m <sup>3</sup> /min
Spotřeba energie ventilátoru	P	30,8	W
Hodnota služby	SV	1,8	(m <sup>3</sup> /min)/W
Spotřeba energie v pohotovostním režimu	P <sub>SB</sub>	0,5	W
Hladina akustického výkonu ventilátoru	L <sub>WA</sub>	63,7	dB (A)
Maximální rychlost vzduchu	C	2,9	m/seg
Standard měření hodnoty služby	IEC 60879		
Kontaktní údaje pro informace	Cecotec innovaciones SL. C/ de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Valencia (Spain)		

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality produktu.

Vyrobena v Číně | Navrženo ve Španělsku

## 7. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být produkt a/nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku musíte baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Podrobné informace o tom, jak správně likvidovat elektrická a elektronická zařízení a/nebo baterie, by měli spotřebitelé získat od místních úřadů.

Dodržování výše uvedených pokynů přispěje k ochraně životního prostředí.

## 8. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy. Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte problém s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na oficiální technickou podporu společnosti Cecotec na čísle +34 96 321 07 28.

## 9. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být vcelku ani po částech reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen nebo šířen jakýmkoli způsobem (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobně) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

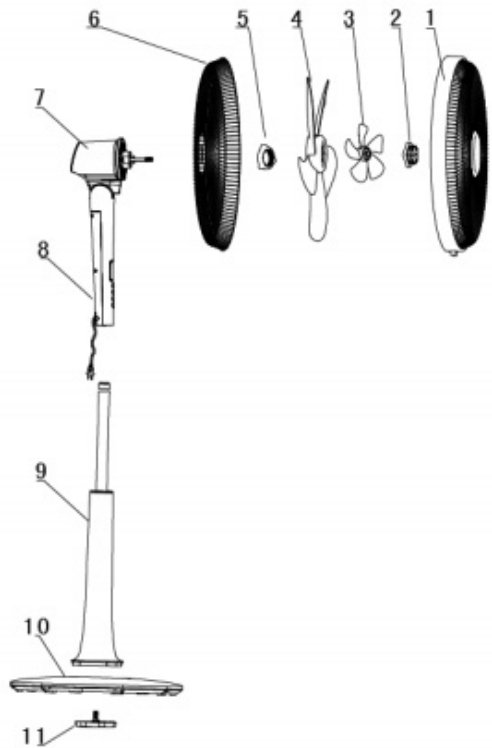


Fig./Img./Abb./Rys./Obr. 1

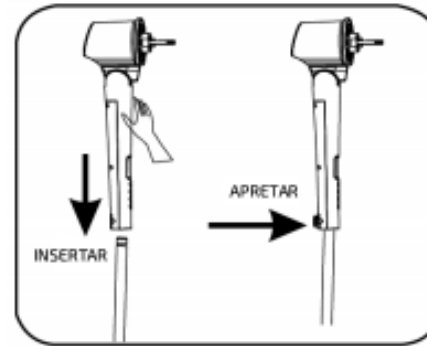


Fig./Img./Abb./Rys./Obr. 4

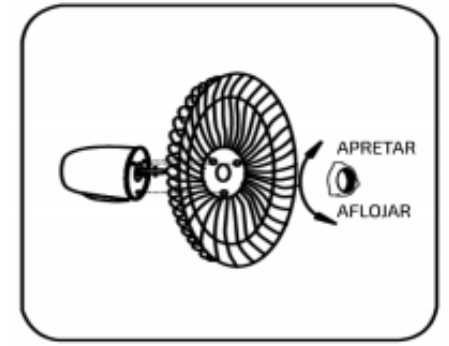


Fig./Img./Abb./Rys./Obr. 5

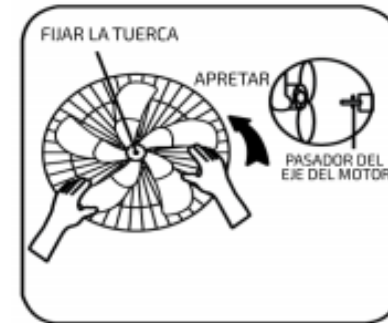


Fig./Img./Abb./Rys./Obr. 6

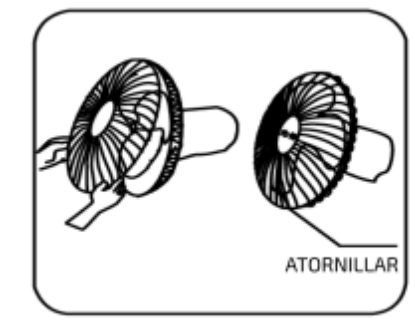


Fig./Img./Abb./Rys./Obr. 7

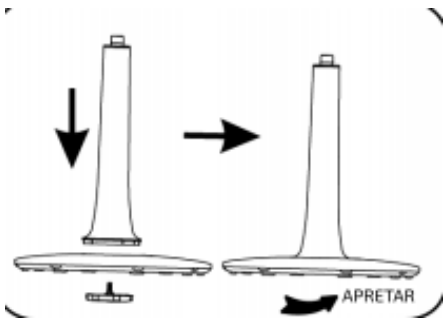


Fig./Img./Abb./Rys./Obr. 2

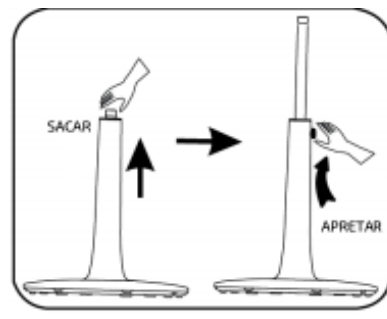


Fig./Img./Abb./Rys./Obr. 3

[www.cecotec.es](http://www.cecotec.es)

Cecotec Innovaciones S. L.  
C/de la Pinadeta s/n, 46930  
Quart de Poblet, Valencia, Spain

EA02221102